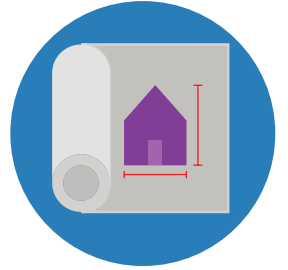


San Antonio



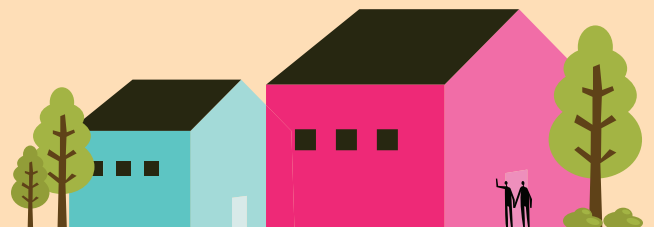
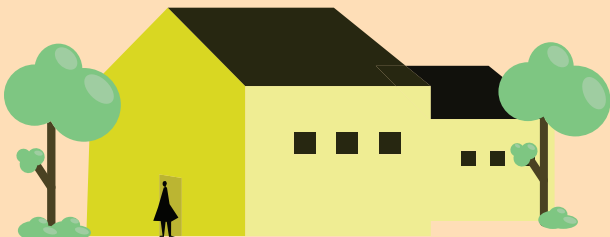
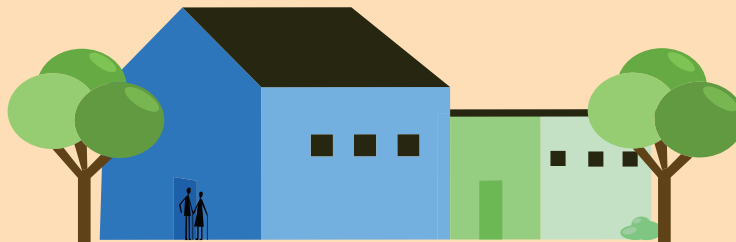
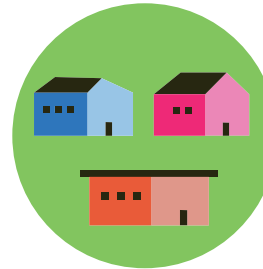
ADU

ACCESSORY DWELLING UNIT



Design Competition

Concurso de Diseño



Instructions

Instrucciones

To qualify for the competition, complete all written responses and drawing prompts about your ADU.

Submissions may be completed in the booklet or made digitally and submitted online. You can submit responses online, by mail or by picking up and dropping off your submissions at selected libraries and senior centers.

We encourage you to engage family, friends and neighbors as you develop your design. For group submissions, please list the names of your collaborators and if they are students, design professionals or older adults.

Submission deadline September 15, 2023. Winners will be announced on October 26 at SA.gov/ADU. For questions, please call or text 210-201-2506 or reach out to adu@able.city

Para calificar para el concurso, debe completar todas las respuestas escritas y los dibujos sobre su ADU.

Las entregas pueden realizarse completando el folleto proporcionado o digitalmente. Puedes enviar tus respuestas en línea, por correo o entregándolas personalmente en las bibliotecas y centros para adultos mayores seleccionados.

Te animamos a que involucres a tu familia, amigos y vecinos en el desarrollo de tu diseño. Para las entregas en grupo, por favor lista los nombres de tus colaboradores y si son estudiantes, profesionales del diseño o adultos mayores.

La fecha límite de envío es el 15 de septiembre de 2023. Los ganadores serán anunciados el 26 de octubre en SA.gov/ADU. Si tiene preguntas, por favor llame o envíe un mensaje de texto al 210-201-2506 o contáctanos a través de adu@able.city.

Competition Categories

Categorías de la Competencia:

Open to all Abierto a todos

Most Innovative Design

Diseño más innovador

\$500

Proposes a creative architectural solution for an ADU.

Propone una solución arquitectónica creativa para una ADU.

Most Cohesive Design

Diseño más cohesivo

\$500

Thoughtfully describes a resident who could benefit from an ADU and proposes an ADU design that meets their needs.

Describe cuidadosamente a un residente que podría beneficiarse de una ADU y propone un diseño de una ADU que satisfice sus necesidades.

Most Accessible Design

Diseño más accesible

\$500

Proposes a solution that is designed for people of all abilities including people with physical, visual, hearing or cognitive disabilities.

Propone una solución diseñada para personas de todas las habilidades, incluyendo a aquellas con discapacidades físicas, visuales, auditivas o cognitivas.

Best Student Entry

Mejor participación de estudiante

\$250

Best Design Professional Entry

Mejor participación de diseñador profesional

\$250

Best Older Adult Entry

Mejor participación de Adulto Mayor

\$250

Name Nombre:

Age Edad:

Email Correo electrónico:

Zipcode Código Postal:

Phone Teléfono:



K-12 Student
Estudiante Escolar



Adult
Adulto



Design Professional
Profesional en diseño



College Student
Estudiante de universidad



Older Adult 65+
Adulto Mayor 65+



Check here if you would like to stay informed on future ADU programs or updates.

Marque aquí si desea mantenerse informado sobre futuros programas o actualizaciones de ADU.

I hereby authorize the absolute and unconditional right to reproduce, prepare derivative works, distribute, perform and/or display graphics and/or other works developed by me for this competition. I waive and release the City of San Antonio and Able City from liability for copyright infringement or any other form of unlawful appropriation of intellectual property rights which I may hold.

Por la presente, autorizo el derecho absoluto e incondicional a reproducir, preparar obras derivadas, distribuir, ejecutar y/o mostrar gráficos y/u otras obras desarrolladas por mí para esta competencia. Renuncio y libero a la Ciudad de San Antonio y Able City de cualquier responsabilidad por infracción de derechos de autor o cualquier otra forma de apropiación ilegal de los derechos de propiedad intelectual que yo pueda poseer.

X

Participant or guardian's signature Firma del participante o del tutor legal.

X

Collaborator Signature (if any) Firma del Colaborador (si lo hay)

X

Collaborator Signature (if any) Firma del Colaborador (si lo hay)

X

Collaborator Signature (if any) Firma del Colaborador (si lo hay)



What is an ADU? ¿Qué es una ADU?

An accessory dwelling unit (ADU) is a small residence that shares a single-family lot with a larger, primary residential structure. Around the country, ADUs go by different names such as: casita, carriage house, alley house, guest house and many more.

Una vivienda secundaria (ADU, por sus siglas en inglés) también conocida como casita de huéspedes, es una pequeña residencia que comparte un lote unifamiliar con una estructura residencial principal más grande.



Do you think you or your family would benefit from having an ADU? Why?

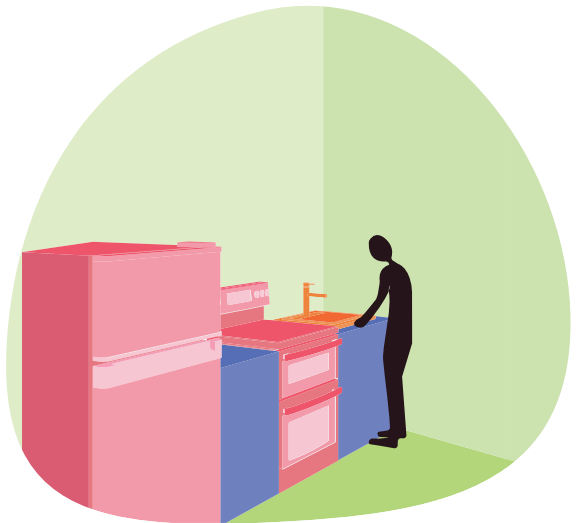
¿Cree que usted o su familia se beneficiarían de tener una ADU? ¿Por qué?

Blank lined area for writing answers to the question above.

Does your property have an existing accessory structure? Is it used as a dwelling or could it be converted to one?

¿Tiene su propiedad una estructura adicional existente? ¿Se utiliza como vivienda o podría ser convertida en una?

Blank lined area for writing answers to the question above.



If your family could build an ADU, would they be interested in renting it?

Si su familia pudiera construir una ADU, ¿estarían interesados en alquilarla?

Blank lined area for writing answers to the question above.

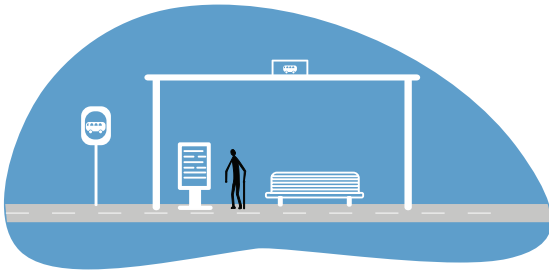
The demand for affordable housing in San Antonio is increasing rapidly. ADUs can be an excellent choice for those seeking rental housing. For the homeowner, renting out an ADU can create passive income and build equity in the property.

La demanda de viviendas económicas en San Antonio está aumentando rápidamente. Las ADU pueden ser una excelente opción para aquellos que buscan opciones de alojamiento. Para el propietario, alquilar una ADU puede generar ingresos pasivos y aumentar el valor de la propiedad.

Where would your ADU go? ¿Dónde iría tu ADU?

By building an ADU on an existing single-family lot we can add additional housing units to neighborhoods that already have streets, public transit and other infrastructure.

Al construir una ADU en un lote unifamiliar existente podemos agregar viviendas secundarias adicionales a vecindarios que ya cuentan con calles, transporte público y otra infraestructura.



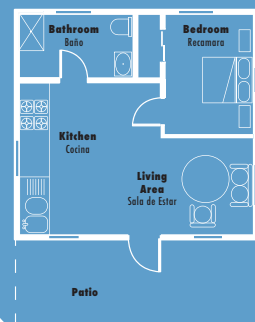
What transit options are available for your ADU?
¿Qué opciones de transporte están disponibles para su ADU?

How many bedrooms will your ADU have?
¿Cuántas habitaciones tendría su ADU?



ADUs can be a great way to increase housing options and diversity for small households. Typically ADUs are designed as a studio, one-bedroom or two-bedroom unit. Small homes, with space for individual people or small families, are in high demand around the City.

Las ADU pueden ser una excelente manera de aumentar las opciones de vivienda y diversidad para familias pequeñas. Normalmente, las ADU se diseñan como unidades tipo estudio, de una habitación o de dos habitaciones. Las viviendas pequeñas, con espacio para personas individuales o familias pequeñas, tienen una gran demanda en toda la ciudad.



Floor Plan
Plano de Piso



Draw a floor plan Dibuje un plano

Your floor plan should include a kitchen area, bathroom, living area, sleeping area, and whatever else you would like to include in your ADU. Be specific about the parts of a home that are important to you.

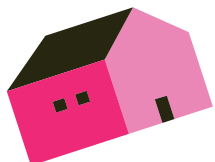
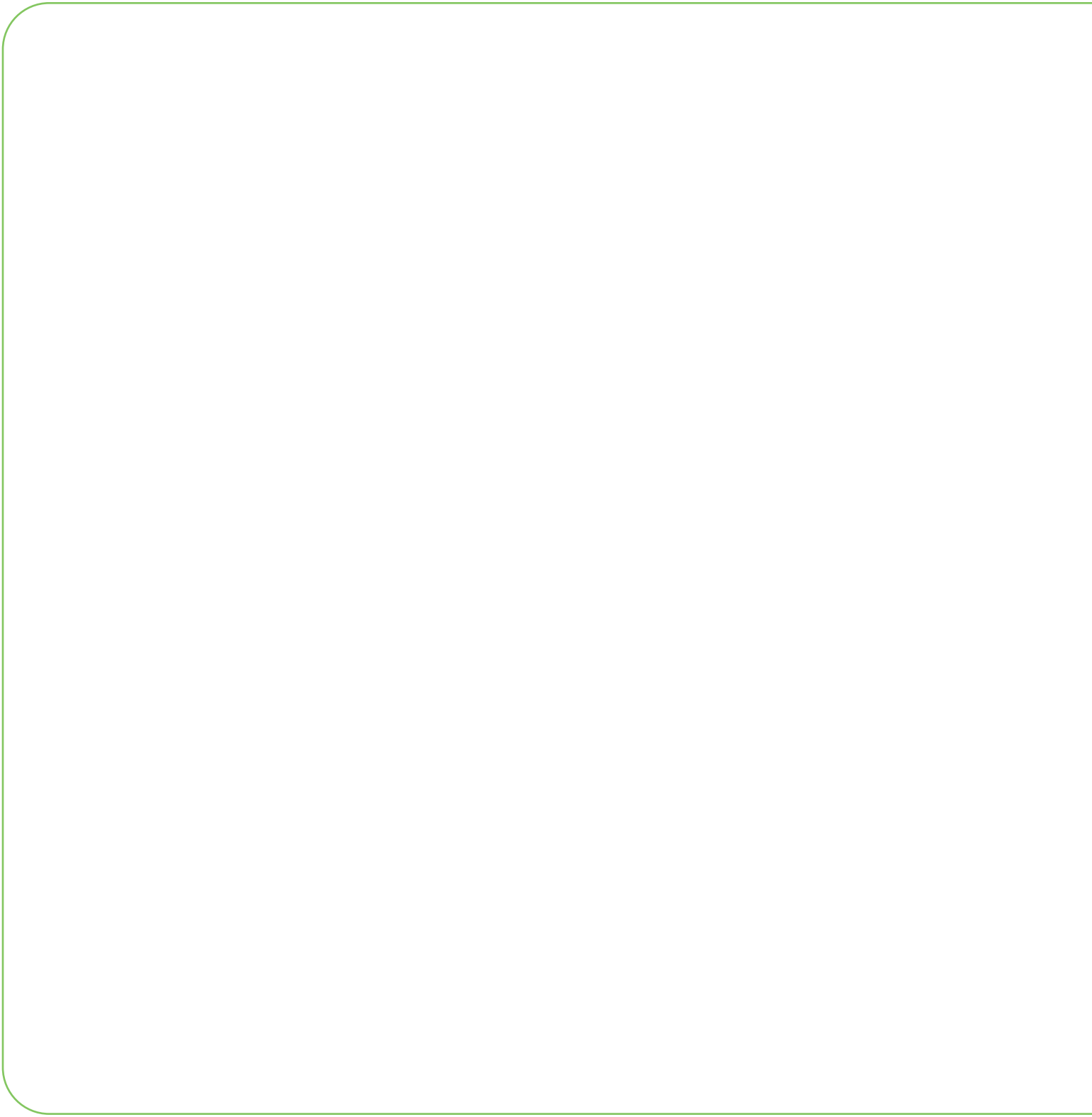
Su plano debería incluir un área de cocina, baño, sala de estar, área para dormir y cualquier otra cosa que desee incluir en su ADU. Sea detallado(a) con las partes de la vivienda que son importantes para usted.

**A
floor plan is
a map drawn as
if you were looking
down at your ADU
from above.**

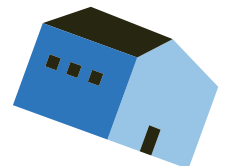
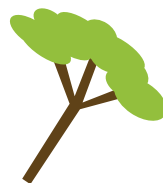
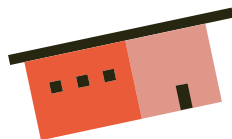
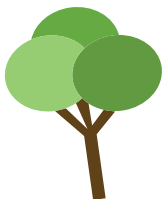
Un plano de piso es un mapa dibujado como si estuviera viendo su ADU desde arriba hacia abajo.

Draw what your ADU looks like

Dibuje como se vería su ADU



What are the important features you want to emphasize on your ADU design?
¿Cuáles son las características importantes que desea destacar en el diseño de su ADU?



Draw your yard Dibuje su patio

Chose a backyard. It could be your house or the backyard of a family member or friend. Draw the primary house, the proposed ADU, parking area (if required), outdoor spaces and any other exterior elements to enhance the ADU design.

Seleccione un patio trasero para analizar. Puede ser su propia casa o el patio trasero de un familiar o amigo. Dibuje la casa principal, la ADU propuesta, el área de estacionamiento, los caminos de entrada, los espacios al aire libre y cualquier otro elemento exterior para mejorar el diseño de la ADU.



Did you know you can measure with your feet? Count the number of steps between elements and multiply that by the length of your stride.

¿Sabía que puede medir con sus pies? Cuente el número de pasos entre los elementos y multiplíquelos por la distancia de su paso.

What features does your ADU need?

¿Qué características necesita su ADU?



A new ADU could face the main house to create a connection between the residents. This might be desired if the resident was a family member or friend. The ADU could also face the alley or a private outdoor space, if the resident is a tenant. ADUs can include porches, patios or gardens, so your ADU resident can enjoy their outdoors.

Una nueva ADU podría estar frente a la casa principal para crear una conexión entre los residentes. Esto podría ser deseable si el residente fuera un miembro de la familia o un amigo. La ADU también puede orientarse con el frente hacia un callejón o un espacio privado al aire libre, si el residente es un inquilino. Las ADU pueden incluir porches, patios o jardines para que los residentes disfruten del aire libre.

What type of outdoor space would your ADU have? Why?

¿Qué tipo de espacio al aire libre tendría su ADU? ¿Por qué?



Blank lined area for writing answers to the question about outdoor space.



How would your ADU design benefit people with one or more types of disabilities?



¿Cómo beneficiaría su diseño de ADU a las personas con uno o más tipos de discapacidades?

Blank lined area for writing answers to the question about universal design features.

A new ADU can provide universal design features that meet the needs of residents with disabilities or special needs, such as no step entryways, larger doorways, contrast in colors between walls and floors, open visible spaces, or calming and sensory-friendly spaces. To learn more about universal design, please visit universaldesign.org.

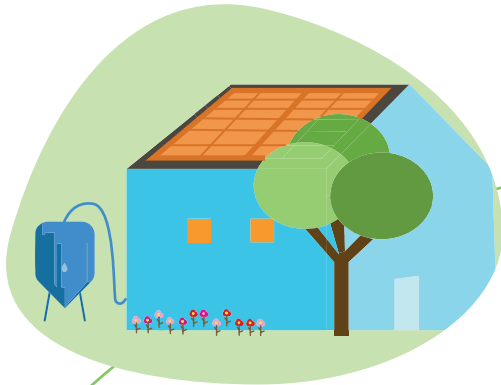
Una nueva ADU puede tener características de diseño universal que satisfacen las necesidades de residentes con discapacidades o necesidades especiales, como entradas sin escalones, puertas más anchas, contrastes de colores entre paredes y pisos, espacios abiertos y visibles, o espacios calmantes y sensorialmente amigables. Para obtener más información sobre el diseño universal, por favor visite universaldesign.org.

What would your ADU look like?

¿Cómo se vería su ADU?

When building new, there is an opportunity to add a range of green building features, such as: solar panels, thermal insulation, high-reflectance roof materials, shade trees, efficient plumbing fixtures, heating and cooling systems, and appliances, low-impact drainage features and more.

Al construir una estructura nueva, existe la oportunidad de agregar una variedad de características de construcción sostenible como paneles solares, aislamiento térmico, materiales de techo de alta reflectancia, árboles que brinden sombra, en sistemas de calefacción y refrigeración, electrodomésticos, drenaje de bajo impacto y más.



What architectural feature will make your ADU unique?

¿Qué característica arquitectónica hará que su ADU sea única?



What green features would be included in your ADU?

¿Qué características ecológicas se incluirían en su ADU?



ADUs can have a range of architectural styles, they can match the aesthetics of the primary structure or be something new. The Office of Historic Preservation is developing the Salvage-to-ADU program to provide homeowners salvaged building materials for reuse for new ADUs. By reusing materials, homeowners can lower the building's carbon footprint, decrease costs and incorporate character and interest to the new structure.

Las ADU pueden tener una variedad de estilos arquitectónicos, pueden combinar con la estética de la estructura principal o proponer algo nuevo. La Oficina de Preservación Histórica está desarrollando el programa Salvage-to-ADU para proporcionar a los propietarios materiales de construcción rescatados para su reutilización en nuevas ADU. Al reutilizar los materiales, los propietarios pueden reducir la huella de carbono del edificio, disminuir los costos y darle carácter e interés a la nueva estructura.

Why build an ADU? ¿Por qué construir una ADU?

ADUs provide a range of benefits to families and their communities by offering small housing opportunities embedded into the neighborhood fabric. Residents of ADUs can enjoy living close to family, transit, jobs and community assets while limiting the impact a new development has by trying to tie into existing infrastructure. Since ADUs offer a living space that is independent from the primary dwelling, they can serve a variety of individuals, such as an aging parent, an adult child, a tenant, a friend or essential worker from the community. The use of the ADU can change over time, as the needs of the family changes.

Las Viviendas Secundarias (ADU, por sus siglas en inglés) brindan una variedad de beneficios a las familias y sus comunidades al ofrecer oportunidades de vivienda pequeñas que se integran al tejido de la vecindad. Los residentes de las ADUs pueden disfrutar vivir cerca de su familia, transporte, empleo y centros comunitarios, mientras que limitan el impacto de una nueva construcción al conectarse con la infraestructura existente. Dado que las ADUs ofrecen un espacio habitable independiente de la vivienda principal, pueden servir a diferentes personas, como un padre mayor, un hijo adulto, un inquilino, un amigo o un trabajador esencial de la comunidad. El uso de la ADU puede cambiar con el tiempo, a medida que las necesidades de la familia cambien.

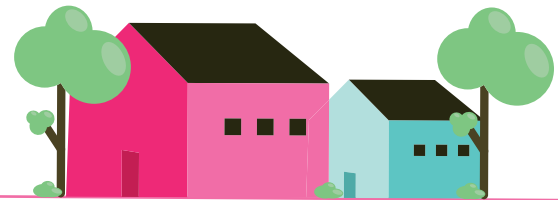


What is new in San Antonio? ¿Qué hay de nuevo en San Antonio?

Historically, ADUs were an important part of the neighborhood fabric throughout San Antonio. However, zoning restrictions in the mid-1900s made building new ADUs harder. In 2018, the City of San Antonio passed the Strategic Housing Implementation Plan aimed to remove these barriers. In 2020, they achieved a major milestone of updating the Unified Development Code, making ADU construction easier and cheaper.

Históricamente las ADU fueron parte integral de la estructura de vecindarios en San Antonio. Al rededor de 1950 cambios en la zonificación dificultaron la construcción de nuevas ADUs. En el 2018 El Plan de Implementación de Vivienda Estratégica fijó como objetivo eliminar estas barreras. En el 2020 lograron actualizar el Código de Desarrollo Unificado para facilitar y hacer más económica la construcción de ADUs.

Find more resources about ADUs at sa.gov/ADU
Encuentre más recursos sobre las ADU en sa.gov/ADU



How to submit Como enviar

Deadline Fecha límite:
September 15, 2023
15 de septiembre 2023

Mail to
Enviar por correo a:
ADU Competition
110 Broadway St. 250
San Antonio TX 78202

Submit Online
Ingresar en línea
Go to sa.gov/ADU
Ve a sa.gov/ADU

Drop off at:
Entregar en persona:

Igo Branch Library
13330 Kyle Seale Pkwy
San Antonio, TX 78249

D2 Senior Center
1751 WW White Rd.
San Antonio TX 78220

Central Library
600 Soledad St.
San Antonio TX 78205

Cortez Branch Library
2803 Hunter Blvd
San Antonio, TX 78224

Thousand Oaks Branch Library
4618 Thousand Oaks Dr.
San Antonio TX 78223

Walker Ranch Senior Center
835 W.Rhapsody
San Antonio TX 78220

Alicia Trevino Lopez Senior Center
8353 Culebra Rd.
San Antonio TX 78251

McCreless Branch Library
1023 Ada St
San Antonio, TX 78223

Normoyle Comprehensive Senior Center
700 Culberson
San Antonio TX 78211

South Side Lions Senior Center
3303 Pecan Valley Dr.
San Antonio, TX 78210

Doris Griffin Senior One Stop Center
6157 N.W. Loop 410
San Antonio, TX 78238

Thanks to AARP, Disability SA, Able City, the City of San Antonio's Neighborhood and Housing Services department, and volunteers from NOMA and SALSA for the generous support that made this competition possible to help make this community a great place for all ages and abilities.

Gracias a AARP y Disability SA, Able City, el departamento de Vecindarios y Servicios de Vivienda de la Ciudad de San Antonio y los voluntarios de NOMA y SALSA por el generoso apoyo que hizo posible este concurso, con el objetivo de ayudar a hacer de esta comunidad un gran lugar para todas las edades.

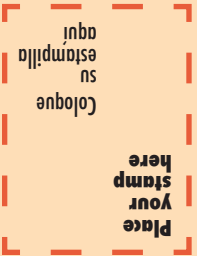


San Antonio ADU Design Competition

FOLD HERE

DOBLE AQUI

**ADU Competition
110 Broadway St. 250
San Antonio TX 78202**



TAPE TO CLOSE

USE CINTA PARA CERRAR

USE CINTA PARA CERRAR

TAPE TO CLOSE

USE CINTA PARA CERRAR

TAPE TO CLOSE

TAPE TO CLOSE

USE CINTA PARA CERRAR